



## Registro 2-4339

### Identificación

#### Institución

Museo Nacional de Bellas Artes

#### Número de registro

2-4339

#### Nº de inventario

M-0045

#### Clasificación

Arte - Artes Visuales

#### Colección

Multimedios

#### Objeto

[Arte de medios mixtos](#)

#### Creador

[CADA \(Colectivo de Arte\), Artista \(artista visual\)](#)

#### Dimensiones

Alto 1 Metros - Ancho 1 Metros - Profundidad 1 Metros

#### Técnica / Material

[Fotografía](#) - [Papel](#)

#### Ubicación

En depósito - Museo Nacional de Bellas Artes

#### Título

¡Ay Sudamérica!

#### Descripción

Registro acción del CADA.

1- Video mini dv + dvd firmado y numerado: Santiago, Chile 1981, color, sonido 4'35''. Edición limitada a 5 copias. 2- Documentación fotográfica: impresión digital sobre papel fotográfico, de 2 imágenes de la acción realizada: Imagen 1 - Obra rectangular, orientación vertical. Composición en base a vista interior de avioneta, panel de control, al fondo se distingue ciudad vista desde altura, nubes, cordillera y cielo despejado, edición 2/10. Imagen 2 - Obra rectangular, orientación horizontal. Vista interior de avioneta. En primer plano detalle de manos sosteniendo un bulto y parte de un asiento. Al fondo vista de ciudad desde altura, edición 1/10. Edición limitada de 10 copias. Tamaño 38,5 x 28 cm. 3- Objeto único 1979: volante original 22 x 15 cm con texto titulado AY SUDAMERICA.

#### Estado de conservación

Bueno

## Iconografía

### LA TERCERA ACCIÓN: ¡AY SUDAMÉRICA!

El 12 de julio de 1981 el CADA realizó la acción “¡Ay Sudamérica!” durante la cual tiraron 400.000 volantes desde seis avionetas sobre las comunas de Santiago. Según las palabras de Eugenio Llona, esta acción del CADA representa un acto de suma importancia en la historia del arte de América del Sur: “El lanzamiento se inscribe entre las acciones de arte más significativas de la historia del arte de América del Sur, por su carga poética mayor, tan delirante en su connotación interna cuanto paradójal por su presunta inocencia”. Para “leer” esta acción hay por lo menos tres áreas diferentes que se necesita tomar en cuenta: el contenido textual, el efecto visual y la performance discursiva.

En el nivel más convencional se debe leer el texto mismo de los volantes. Las ideas principales reiteran las que el CADA expresara en las dos primeras acciones, “Para no morir de hambre en el arte” e “Inversión de escena”. Sacando el arte del ámbito tradicional y llevándolo a lugares exteriores, el CADA intentaba constituir una fusión del “arte” con la “vida”. “NOSOTROS SOMOS ARTISTAS” se insiste dos veces en el volante, pero no artistas en el sentido tradicional de la palabra. “NOSOTROS SOMOS ARTISTAS, PERO CADA HOMBRE QUE TRABAJA POR LA AMPLIACION, AUNQUE SEA MENTAL, DE SUS ESPACIOS DE VIDA ES UN ARTISTA”. No solamente se autodescriben, sino que insisten en que el único arte válido trabaja directamente sobre la vida: “EL TRABAJO DE AMPLIACION DE LOS NIVELES HABITUALES DE LA VIDA ES EL ÚNICO MONTAJE DE ARTE VÁLIDO/LA ÚNICA EXPOSICIÓN/LA ÚNICA OBRA DE ARTE QUE VIVE”.

NEUSTADT, Robert: CADA DIA: la creación de un arte social, Editorial Cuarto Propio , Santiago , 2001. Pg. 33.

---

## Contexto

### Área geográfica

Chile

### Fecha de creación

1981

### Referencias documentales

Neustadt, Robert: CADA DIA: la creación de un arte social, Editorial Cuarto Propio, Santiago, 2001

---

## Gestión

### Adquisición

**Forma de ingreso**

Compra

**Procedencia**

Carlota Rosenfeld en representación del grupo CADA

**Fecha de ingreso**

2012

**Registradores**

María de los Angeles Marchant Lannefranque, 2012-11-21

